Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung	VG 95026-1	VG

ICS 01.080.20

Ersatz für die 2007-06 zurückgezogene Norm VG 95026-1:1990-11

Supersedes VG 95026-1:1990-11 withdrawn in 2007-06

Zeichnungssatz — Teil 1: Betriebsmittelkennzeichnung für Landfahrzeuge und Zubehör und deren Schaltungsunterlagen; Text Deutsch und Englisch

Rules for designation —
Part 1: Item designation of land vehicles and accessories and its electric diagrams;
Text in German and English

Règles de désignation —
Partie 1: Désignation des véhicules de terre et accessoires et dont objet circuit;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 18 Seiten
Total extent 18 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

© DIN Deutsches Institut für Normung e.V. · Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin, gestattet.
Alleinverkauf der Normen durch Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin

Preisgruppe 12
www.din.de
www.beuth.de

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:30:05 MDT
Documents Document Sharing Hub
1769452
Full document details: VG 95026-1 2011

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt

		Seite
Vorwort		**3**
1	**Anwendungsbereich**	**4**
2	**Normative Verweisungen**	**4**
3	**Begriffe**	**5**
4	**Anordnung der Betriebsmittel-kennzeichnung**	**5**
5	**Aufbau der einzelnen Kenn-zeichnungsblöcke**	**5**
5.1	**Allgemeines**	**5**
5.2	**Kennzeichnungsblock 1: Übergeordnete Zuordnung (Anlage)**	**6**
5.3	**Kennzeichnungsblock 2: Ort**	**6**
5.4	**Kennzeichnungsblock 3: Kennzeichnung eines Betriebs-mittels**	**7**
5.5	**Kennzeichnungsblock 5: Anschluss**	**9**
Anhang A (normativ) **Begriffe**		**10**

Tabellen

Tabelle 1 — Kennbuchstaben für die Kennzeichnung "Übergeordnete Zuordnung"	**6**
Tabelle 2 — Kennbuchstaben für die Kennzeichnung des Ortes	**7**
Tabelle 3 — Kennbuchstaben für die Kennzeichnung der Funktion	**8**
Tabelle A.1 — Begriffe	**10**

Contents

		Page
Foreword		**3**
1	**Scope**	**4**
2	**Normative references**	**4**
3	**Terms and definitions**	**5**
4	**Order of the equipment markings**	**5**
5	**Structure of the individual identification blocks**	**5**
5.1	**General**	**5**
5.2	**Identification Block 1: Classification (System)**	**6**
5.3	**Identification Block 2: Location**	**6**
5.3	**Identification Block 3: Marking of a piece of equipment**	**7**
5.5	**Identification Block 5: Connection**	**9**
Annex A (normative) **Terms**		**10**

Tables

Table 1 – Identification letters for the identification of the “classification”	**6**
Table 2 – Identification letters for the identification of the location	**7**
Table 3 – Identification letters for the identification of the function	**8**
Table A.1 — Terms	**10**

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 95026-1 2011
Documents
Document Sharing Hub
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:30:05 MDT

Vorwort

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Schnittstellennorm für den Bereich „Zeichnungssatz".

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-04 AA „Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen“, erarbeitet.

VG 95026 *Zeichnungssatz* besteht aus:

— *Teil 1: Betriebsmittelkennzeichnung für Landfahrzeuge und Zubehör und deren Schaltungsunterlagen*

— *Teil 2: Kennzeichnung von Kabeln und Leitungen für Landfahrzeuge und Zubehör und deren Schaltungsunterlagen*

Die in den Tabellen enthaltenen leeren Fächer sind für später nachzutragende Angaben vorgesehen.

Änderungen

Gegenüber VG 95026-1:1990-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) die englische Übersetzung wurde hinzugefügt;

b) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95026-1: 1989-06, 1990-11

Foreword

The present standard is an interface standard for „Rules for designation".

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 140-00-04 AA “Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen“.

VG 95026 *Rules for designation* consists of:

— *Part 1: Item designation of land vehicles and accessories and its electric diagrams*

— *Part 2: Designation of cables and insulated wires for land vehicles and accessories and their diagrams*

The blank cells in the tables are intended for data to be added later.

Amendments

Compared with VG 95026-1:1990-11 the following amendments have been adopted:

a) the English translation has been added;

b) this standard has been editorially revised.

Previous editions

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 95026-1 2011
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:30:05 MDT
Documents
Document Sharing Hub

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt in Verbindung mit den Normen der Reihe VG 95001. Sie enthält Regeln zur Bildung und Anwendung von Kennzeichnungen für elektrische Betriebsmittel, wie Einzel-Bauteile, Geräte, Anlagen und Funktionseinheiten in Landfahrzeugen und Zubehör der Bundeswehr.

Grundlage dieser Norm ist DIN ISO/TS 16952-1.

Die Kennzeichnung erscheint an geeigneter Stelle in unmittelbarer Nähe des Schaltzeichens und stellt die Beziehung her zwischen dem Betriebsmittel in der Anlage und den verschiedenen Schaltungsunterlagen.

Zweck ist es, einheitliche Kennzeichnungen in Schaltungsunterlagen zu erreichen.

1 Scope

This standard applies in connection with the standards of the series VG 95001. It contains rules for the creation and application of marking of electrical items, as single components, devices, equipment and functional unities in land vehicles and accessories of the Federal Armed Forces.

This standard is based on DIN ISO/TS 16952-1.

The marking shall be located in a suitable place near the electronic symbol and relates the equipment as part of the entire system with the different circuit diagrams.

The aim is to achieve consistent markings in circuit diagrams.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 72552-1, *Klemmenbezeichnungen in Kraftfahrzeugen; Zweck, Grundsätze, Anforderungen*

DIN 72552-2, *Klemmenbezeichnungen in Kraftfahrzeugen; Bedeutungen*

DIN 72552-3, *Klemmenbezeichnungen in Kraftfahrzeugen; Anwendungsbeispiele in Anschlussplänen*

DIN 72552-4, *Klemmenbezeichnungen in Kraftfahrzeugen; Übersicht*

DIN EN 50005, *Industrielle Niederspannungs-Schaltgeräte; Anschlussbezeichnungen und Kennzahlen, Allgemeine Regeln*

DIN EN 60445, *Grund- und Sicherheitsregeln für die Mensch-Maschine-Schnittstelle — Kennzeichnung der Anschlüsse elektrischer Betriebsmittel und angeschlossener Leiterenden*

DIN ISO/TS 16952-1, *Technische Produktdokumentation — Referenzkennzeichensystem — Teil 1: Allgemeine Anwendungsregeln*

VG 95001 (alle Teile), *Zeichnungssatz*

2 Normative references

The following reference documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 72552-1, *Terminal markings for motor vehicles; scope, principles, requirements*

DIN 72552-2, *Terminal markings for vehicles; codes*

DIN 72552-3, *Terminal markings for motor vehicles; examples for application on circuit diagrams*

DIN 72552-4, *Terminal markings for motor vehicles; summary*

DIN EN 50005, *Low Voltage Switchgear and Controlgear for Industrial Use; Terminal Marking and Distinctive Number, General Rules*

DIN EN 60445, *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification — Identification of equipment terminals and conductor terminations*

DIN ISO/TS 16952-1, *Technical product documentation — Reference designation system — Part 1: General application rules*

VG 95001 (all parts), *Drawing set*

NormCD - Stand 2012-08
Documents
Document Sharing Hub
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:30:05 MDT
Full document details: VG 95026-1 2011

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach DIN ISO/TS 16952-1 und nach Anhang A.

3 Terms and definitions

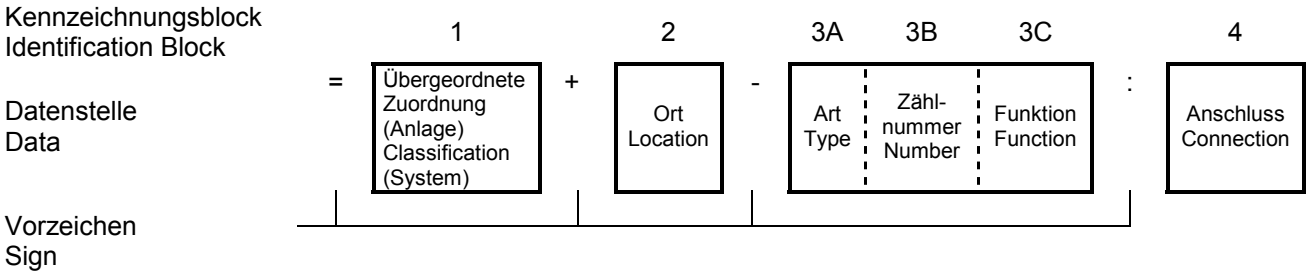
For the purposes of this document, the terms and definitions according to DIN ISO/TS 16952-1 and Annex A apply.

4 Anordnung der Betriebsmittel-kennzeichnung

Nach DIN ISO/TS 16952-1 sind nachstehende vier Blöcke vorgegeben:

4 Order of the equipment markings

According to DIN ISO/TS 16952-1 the following four blocks are set:



Vorzeichen sind aufzuführen, wenn sie zur Identifizierung des jeweiligen Kennzeichnungsblocks unerlässlich sind oder mit anderen Kennzeichnungsblöcken kombiniert und fortlaufend geschrieben werden.

Signs shall be indicated, if they are necessary to identify the respective identification block or if they are combined with other identification blocks and used consecutively.

5 Aufbau der einzelnen Kennzeichnungsblöcke

5.1 Allgemeines

Jeder Kennzeichnungsblock besteht nach DIN ISO/TS 16952-1 aus den für die Identifizierung des Betriebsmittels notwendigen Abschnitten.

Die Anzahl der Abschnitte richtet sich nach der Größe der Anlage.

Jeder notwendige Abschnitt besteht aus einer Folge von Buchstaben (A) und Ziffern (N).

5 Structure of the individual identification blocks

5.1 General

In accordance with DIN ISO/TS 16952-1 each identification block shall consist of the sections necessary to identify the equipment.

The number of sections depends on the size of the system.

Each necessary section shall consist of a series of letters (A) and digits (N).

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 95026-1 2011
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:30:05 MDT
Documents
Document Sharing Hub

5.2 Kennzeichnungsblock 1: Übergeordnete Zuordnung (Anlage)

Nach DIN ISO/TS 16952-1 entspricht diese Kennzeichnung vorwiegend dem funktionellen Aufbau einer Anlage. Dieser Kennzeichnungsblock ist nur bei Bedarf anzuwenden.

5.2 Identification Block 1: Classification (System)

According to DIN ISO/TS 16952-1 this marking shall correspond to the functional structure of the system. This identification block shall only be used if necessary.

Tabelle 1 — Kennbuchstaben für die Kennzeichnung "Übergeordnete Zuordnung"
Table 1 — Identification letters for the identification of the “classification”

Kennbuchstabe Identification letter	Benennung der übergeordneten Zuordnung Designation of the classification
K	Kettenfahrzeug tracked vehicle
R	Radfahrzeug wheeled vehicle
Y	Sonstige others

5.3 Kennzeichnungsblock 2: Ort

Die Kennzeichnung "Ort" besteht nach DIN ISO/TS 16952-1 aus max. sechs Abschnitten und beginnt mit dem Vorzeichen Plus (+).

Der Kennzeichnungsblock wird durch das Gliederungszeichen Punkt (·) zwischen den Abschnitten 5 und 6 unterteilt.

Links vom Gliederungszeichen stehen Angaben zum Aufstellungsort, rechts davon stehen bei Bedarf Angaben zum Einbauort eines Betriebsmittels.

Hiervon werden nur die Abschnitte 4, 5 und bei Bedarf auch Abschnitt 6 angewendet, so dass sich nachstehender Block 2 "Ort" ergibt:

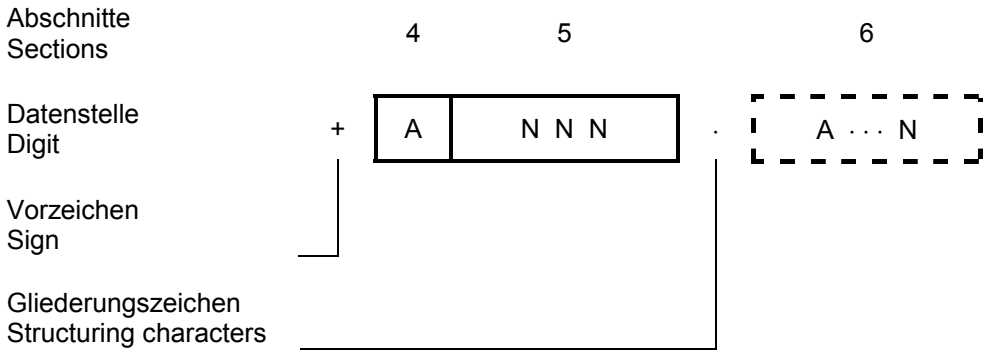
5.3 Identification Block 2: Location

Pursuant to DIN ISO/TS 16952-1 the identification of the “location” shall consist of six sections maximum and shall begin with a plus (+) sign.

The identification block will be divided between Sections 5 and 6 by a full stop (·) structuring character.

Left of the structuring sign there shall be an indication of the installation site of the equipment, right of it the details on the equipment’s place of installation shall be indicated.

In the diagram below only Sections 4, 5 and 6, if necessary, are used so that the “location” block 2 is composed as follows:



Der Abschnitt 4 besteht aus einem Buchstaben nach Tabelle 2 für die Angabe des Einbauortes einer Baueinheit.

Section 4 shall consist of one of the letters in Table 2 to indicate the place of installation of a unit.

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 95026-1 2011
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:30:05 MDT
Documents
Document Sharing Hub